Options: culture et diversite.

Les règles du savoir-vivre à la française...

Les règles du savoir-vivre à la française...

Lorsqu'on est invité pour une soirée, un dîner, un cocktail chez quelqu'un, il est nécessaire d'observer cette règle : ne pas arriver à l'heure ! En d'autres termes, si l'on est invité pour 19 heures, il est d'usage de se présenter 10 ou 15 minutes plus tard, car arriver plus tôt serait arriver trop tôt. En revanche, si l'on prévoit un "vrai" retard de plus de trente minutes, il est poli de téléphoner à ses hôtes pour les prévenir.

Si vous êtes invités, faites un effort au niveau vestimentaire. Les français aiment être bien habillés et faire un effort vestimentaire est un signe de respect.

Que peut-on apporter à ses hôtes lorsqu'on est invité ? Un bouquet de fleurs bien sûr (mais surtout pas de lys blancs ou de chrysanthèmes car ce sont des fleurs réservées pour les enterrements!), mais une bouteille de bon vin ou une boîte de chocolats sont probablement un meilleur choix.

Le repas est en general précédé de l'apéritif. C'est un moment convivial où les invites peuvent boire un verre en mangeant des petits gâteaux apéritifs ou des petits sandwichs afin de faire connaissance ou d'attendre que tous les invites arrivent. Avant de commencer son verre, il est de coûtume de lever son verre en disant "santé."

L'hôtesse donne en général le signal pour passer à table.
C'est généralement elle qui place aussi ses invités à table, il faut donc attendre qu'elle vous indique votre place.

Un repas typique est composé de l'entrée, du plat de résistance, du fromage, du dessert et du café.
Les invités autour d'une table mangent, mais se parlent aussi, s'observent, s'écoutent sur une période qui peut souvent durer plus de deux heures.

Les invités se servent généralement eux-mêmes en se passant les plats.
Si l'hôtesse vous demande de vous resservir, il est poli de refuser une première fois, pour ne pas avoir l'air gourmand. Attendez qu'elle vous demande une nouvelle fois pour accepter. L'usage de laisser un petit quelque chose dans l'assiette pour montrer qu'on n'est pas gourmand ou qu'on a assez mangé n'est en fait guère pratiqué : les convives ont plutôt le sentiment que ne pas finir son assiette risque d'offenser les hôtes et surtout votre hôtesse, qui a passé du temps à choisir et à préparer les plats.

Pendant le repas, gardez vos mains sur la table, mais n'y posez pas vos coudes. Poser ses mains sur ses genoux est considéré comme impoli.
Les autres règles de savoir vivre à table sont nombreuses,mais ce sont avant tout des interdits : on ne parle pas la bouche pleine, on ferme la bouche en mangeant; on ne souffle pas sur le potage pour le refroidir; on ne coupe pas sa salade avec son couteau, ni son omelette, ni les pâtes et on ne mange pas la peau des pommes de terre...Enfin, ne mettez pas de beurre sur votre pain et ne le coupez pas avec votre couteau.

Les Français aiment la conversation en général, mais elle doit rester de "bon ton" selon l'usage. Ne rien dire est considéré de mauvais goût, mais vouloir trop briller est également mal considéré. On évitera des sujets de conversation trop polémiques, comme la politique, la religion, la morale, les impôts, afin de ne pas révéler trop ouvertement ses opinions. Il faut également éviter de critiquer certaines professions (avocats, enseignants, médecins etc.), car il est toujours possible que l'un des invités exerce l'une de ces professions. Parler trop de soi-même ou monopoliser l'attention sur soi est également mal considéré. Il faut attendre que son interlocuteur ait fini sa phrase pour parler à son tour.

Le sujet favori des francais, c'est la gastronomie, bien sûr! Parler de nourriture, de vins ou de restaurants est le passe-temps favori des francais, alors n'hésitez pas!

Lorsque l'on quitte ses hôtes, il est bien sûr essentiel de les saluer et de les remercier personnellement. Les salutations de départ peuvent parfois durer un certain temps chez les Français, il n'est pas rare en effet qu'après les "au revoir" d'usage, la conversation soit relancée à nouveau pour quinze ou vingt minutes. L'idée de "partir" pour les Français est plus un "projet" qu'une intention ferme et déterminée que l'on exécute immédiatement. En bref, un départ trop brusque sera considéré comme anormal et impoli.

LES REGLES DU SAVOIR-VIVRE EN FRANCE

1. Invité à dîner à 20h, vous trouvez une place plus vite que prévu. Il est 19h45. Que faites-vous?

b) Vous sonnez chez les hôtes. (C'est le quart d'heure de politesse).
c) Vous attendez 20h
d) Vous attendez 20h15

2. Vous êtes présenté à la mère de votre petite amie. Que faites-vous et que dites-vous?

3. Qu'est-ce que l'apéritif?

4. Combien de temps dure un repas en moyenne? Pourquoi?

5. Quelles sont les fleurs qu'il ne faut surtout pas que vous offriez?

6. Vous êtes à table. Vous attendez que la maîtresse de maison commence à manger avant d'entamer vous-même le plat servi. Vrai faux

7. A table, faut-il…? a) Rompre* le pain avec les doigts (*briser, séparer)

b) Couper des tranches

8. Nommez trois autres choses qui sont considérées comme impolies:

a) ……..
b) ……..
c) ……

9. De quels sujets vaut-il mieux que vous évitiez de parler pendant le repas?

10. Au moment de partir, après avoir dit au revoir, il faut que vous partiez immediatement. Vrai ou faux? Pourquoi?

Salutations: bise ou poignée de main?
Telle est la question!

Les Français sont plutôt formels dans la rencontre, ils associent en général un geste – serrer la main – avec la parole. S'il s'agit d'une première rencontre, on pourra dire : "Enchanté", "Ravi de vous rencontrer", ou tout simplement annoncer son nom : "Bonjour, Marcel Duchamp". Si l'on est présenté à quelqu'un, il est préférable d'attendre que cette personne vous tende la main pour la saluer. La poignée de main (i.e., l'acte de serrer la main à quelqu'un) est bien plus habituelle en France que dans les pays anglo-saxons par exemple.

Les salutations entre hommes et femmes sont augmentées d'un geste supplémentaire : faire la bise. Il n'est pas anormal de serrer la main à une femme, mais un homme embrassera plutôt sur chaque joue une femme qu'il connaît : parent, collègue ou amie. Tout comme la poignée de main, faire la bise marque fortement le temps de la rencontre, et là aussi, il n'est pas inhabituel qu'une brève conversation dans la rue soit introduite par des bises et finie par d'autres bises en se quittant, même après quelques minutes.

Ce rituel de la bise provoque quelquefois des hésitations, ou même de l'embarras : la norme est en effet de faire deux bises, un sur chaque joue, mais une personne qui a l'habitude d'en faire trois ou quatre risque d'embrasser dans le vide si l'autre s'est déjà retirée. Lorsque c'est le cas, on rit puis on peut recommencer par jeu, en précisant quelque chose comme "Moi, j'en fais quatre !" Les femmes se font plus souvent la bise entre elles que les hommes le font entre eux, sauf s'il s'agit d'un proche parent (père, frère, cousin etc.) Quand les hommes s'embrassent, on parle plutôt d'une "accolade", ce qui consiste à mettre ses bras autour du cou, tout en donnant quelques tapes dans le dos.

POUR ALLER PLUS LOIN, RENDEZ-VOUS SUR LE SITE DE CETTE FRANCAISE:

http://www.commeunefrancaise.com/cultural-differences/

Tu ou vous?

Un simple pronom et une forme verbale font un monde de différence dans les relations interpersonnelles en France. Le passage du “vous” (formel) au “tu” (informel) est un rituel fréquent, qui marque l’évolution d’une relation. Utiliser le pronom tu signifie en effet plus de proximité, plus d’intimité, moins de formalité dans les contacts, la communication et même les sujets de conversation. Ce changement est immédiatement perceptible pour chaque individu, une sorte de relâchement mental et physique se produit, qui transforme la façon d’agir et de se comporter. Le passage du vous au tu se fait plus facilement entre personnes du même sexe que de sexes opposés, l’âge joue aussi un rôle important. Ce passage est souvent formalisé par une question posée ainsi : “On pourrait se tutoyer maintenant, ce serait plus simple ?” ou “Ça vous dérangerait si on se tutoyait ?”

Il existe un grand nombre de cas de tutoiement spontané : les jeunes enfants par exemple s’adressent aux adultes en utilisant le pronom tu jusqu’à ce qu’ils apprennent – vers 7 ou 8 ans – à distinguer les circonstances où il faut faire un choix. Par ailleurs, les jeunes du même âge, les adolescents, se tutoient de manière spontanée, sans distinction de sexe. Les membres d’une même famille se tutoient : sauf dans des cas aujourd’hui exceptionnels, les enfants ne disent jamais vous à leurs parents. Le tu spontané est aussi d’usage dans certains cercles, clubs, associations; cela a pour effet de renforcer le sentiment d’unité et d’appartenance au groupe.

En général, on vouvoie les personnes que l’on rencontre pour la première fois, le supérieur hiérarchique, une personne plus âgée que soi. Il existe certains cas où une personne est autorisée à tutoyer, tandis que son interlocuteur emploie le vous : un professeur parlant à un jeune élève, un adulte à un jeune enfant, une personne âgée s’adressant à une personne beaucoup plus jeune. Cette situation n’autorise pas la personne qui est tutoyée à tutoyer son interlocuteur à son tour, ce qui montre que le vouvoiement n’est pas seulement une marque de formalité, mais aussi un indicateur de hiérarchie sociale qui permet de montrer son respect.

Dans une première rencontre, le choix entre le vous et le tu n’est pas toujours facile, il existe des circonstances où l’on hésite, et où une solution doit être trouvée verbalement. Même si le premier contact est chaleureux, il est plus prudent d’utiliser le vous jusqu’au moment où les interlocuteurs trouvent un protocole. En général, c’est la personne la plus âgée, ou celle qui se trouve dans une position hiérarchique supérieure, ou celle qui reçoit qui va décider : “On pourrait peut-être se dire tu?” Dans les régions du sud de la France, ainsi qu'en Espagne ou en Italie, dire tu dès la première rencontre est beaucoup plus fréquent que dans le nord, où souvent le tutoiement spontané est ressenti comme une agression.

L’usage du vous a longtemps prédominé dans la société française, Par exemple, autrefois, les enfants vouvoyaient leurs parents. Cependant, cette usage a diminue à partir de la fin du 18e siècle. Le philosophe des Lumières Jean-Jacques Rousseau, auteur de Emile, ou de l’éducation (1762), juste avant la Révolution, recommande ainsi le tutoiement systématique dans la famille. Aujourd’hui, l’usage du tutoiement est de plus en plus répandu, notamment parmi les jeunes générations. On attribue généralement cette évolution à l’influence de la langue anglaise, dans laquelle le pronom “you” est perçu comme l’équivalent du “tu” français, ce qui n’est pas nécessairement vrai.

VOCABULAIRE DU SAVOIR-VIVRE

Nom masculins:

un invité, un convive *a guest*
le savoir-vivre *manners* *avoir du savoir-vivre *to have good manners*
le comportement *the behavior*
un geste *a gesture, a movement*
un costume (avec chemise et cravate) *a suit (with a shirt and a tie)*
un tailleur *a suit (for women)*
un enterrement *a burial/ a funeral*
un cimetière *a cemetary*
les coudes *the elbows*
un sujet de conversation *a topic of conversation*
(une matière = *a school subject)*

<u>noms feminins:</u>

les bonnes manières *good manners*
les moeurs *customs*
les coutumes *customs*
les règles *rules*
la politesse *politeness*
la courtoisie (faire preuve de courtoisie) *courtesy*
une tenue vestimentaire *an outfit*
une bise *a kiss on the cheek*
une poignée de main *a handshake*
la peau (des pommes de terre) *the skin*

verbes et expressions

accueillir (des gens chez soi) *to welcome people*
recevoir des invités *to receive guests*
arriver à l'heure *to arrive on time*
serrer la main de quelqu'un *to shake someone's hand*
se serrer la main *to shake hands*
saluer quelqu'un *to greet someone*
faire la bise *to kiss someone on the cheek*
embrasser quelqu'un *to kiss someone*
faire connaissance avec quelqu'un *to get to know someone*
se comporter: *il s'est bien comporté *to behave* **he behaved*
aborder un sujet de conversation *to broach a topic, to talk about, to tackle*
offenser *to offend*
blesser *to hurt (someone's feelings)*
heurter *to hurt*
prévenir *to tell, to call, to warn*
éviter de *to avoid*
se servir *to help oneself*
vouvoyer *to say "vous" to someone*
tutoyer *to say "tu" to someone*

adjectifs:

ponctuel	*punctual*	
bien habillé	*well-dressed*	
habillé	*smart*	Des vêtements habillés/ élégants
courtois	*courteous, well-mannered*	
convivial	*friendly*	
chaleureux	*warm, welcoming*	
affectueux	*warm, welcoming*	

Quelques expressions utiles:

Enchantée(e)	*Pleased to meet you*
Ravi(e) de faire votre connaissance	*pleased to meet you*
Bienvenue!	*welcome*
Servez-vous!	*Help yourself*
Faites comme chez vous!	*Make yourself at home*

sur la table, il y a..

une assiette	*a plate*
une fourchette, une cuillère, un couteau	*a fork, a spoon, a knife*
un plat	*a dish*

Les plats pendant le repas en France

l'apéritif / l'apéro
l'entrée/ les hors d'oeuvre
le plat principal/ plat de résistance (la viande ou le poisson)
le fromage
le dessert
le café

TRAVAIL DE VOCABULAIRE SUR LE SAVOIR-VIVRE

1. Dans la liste de vocabulaire sur le savoir-vivre, TROUVE :
a) Une partie du corps :
b) deux types de vêtements
c) Quatre objets qu'on utilise pour manger :

2. Les repas sont composés de différentes parties en France.
Nomme ces différentes parties :

a) ……
b) ……..
c) ……..
d) ……..
e) ……..
f) ……

3. Dites ce que vous devez dire à quelqu'un lorsque vous le rencontrez pour la première fois :

a) ……..
b) ……..
c)

4. Nommez une expression que votre hôtesse vous dira quand vous entrerez dans la maison :

a) ……

5. Dites ce que votre hôtesse vous dira quand vous serez à table pour vous dire que vous pouvez reprendre de la nourriture quand vous voulez :
……

6. Les salutations :

image 1

image 2

le verbe/ l'action :
……..

……

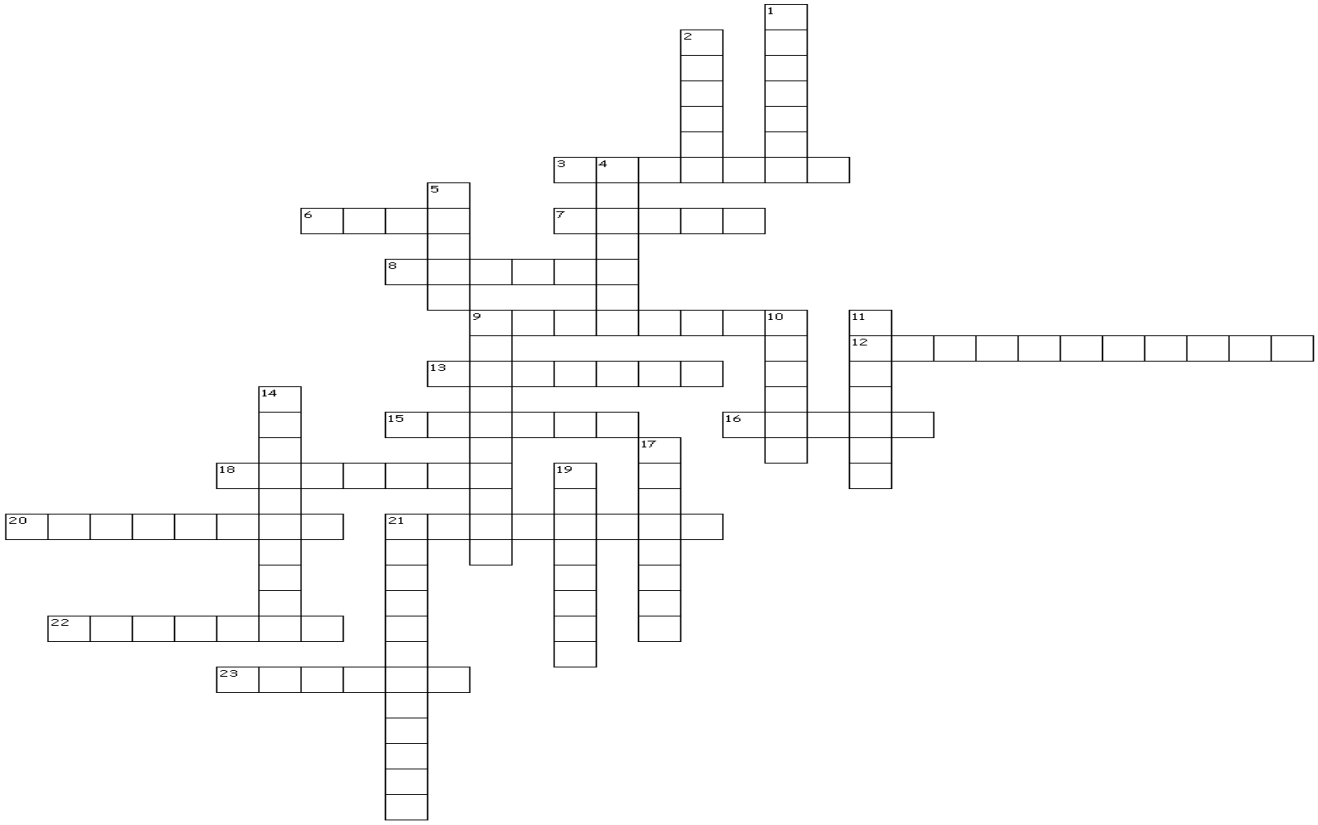
……..

le nom :

……

……..

MOTS CROISES SUR LE VOCABULAIRE DES BONNES MANIERES

HORIZONTAL
3. to broach a topic 6. skin 7. an outfit 8. rules 9. courteous, well-mannered 12. funeral 13. a school subject 15. customs 16. a movement 18. to say "tu" 20. to warn someone 21. customs 22. a manner 23. a guest

VERTICAL
1. a guest 2. to avoid 4. to hurt 5. a topic 9. warm, welcoming 10. to greet 11. to hurt 14. to welcome 17. to offend 19. to say "vous" 21. the behaviour